Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 48

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 25. Februar 1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 25 février 1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 48

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie. Publicitas A. G. — *Insertionspreis:* 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 48

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Vollzug des Fabrikgesetzes. — Australien: Ursprungszeugnisse — Deutsches Reich: Ausfuhrverbote. — Vom schweizerischen Geldmarkt. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Exécution de la loi sur les fabriques. — Esecuzione della legge sul lavoro nelle fabbriche. — Allemagne: Interdictions d'exportation. — Australie: Certificats d'origine. — Portugal: Prohibition d'importation. — Taux d'escompte et cours du change. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprnch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original on en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; al caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita del loro diretti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussor del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (254)

Failli: Genoud, Ignace, fils de Casimir, marchand de bois, de Châtel-St-Denis, en fuite.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1920.

Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).

Délai pour les productions: 20 mars 1920.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (268)

Gemeinschuldner: Schild, Urs, Horlogerie, in Grenchen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. März 1920, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Burgunderhalle, in Grenchen.

Eingabefrist: Bis und mit 25. März 1920.

Sämtliche Eingaben sind Wert «20. Februar 1920» zu stellen. Hauptbetrag, Zinse (Verfalltag, Zinsfuss, Anfangs- und Endtermin), Spesen und Betreibungskosten sind separat in der Eingabe zu erwähnen. Die Faustpfänder sind detailliert anzugeben. Faustpfänder und Akzepte sind innert der Eingabefrist abzugeben.

Kt. St. Gallen *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach* (270)

Gemeinschuldnerin: Kommandit-Aktiengesellschaft Dr. Oesterreich & Cie., chemische Fabrik «Para», Rapperswil.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. März 1920, nachmittags 2 Uhr, im Rathause, in Rapperswil.

Eingabefrist: Bis 28. März 1920.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (271)

Fallito: Braga, Silvio, di Carlo, di Bulgarograsso, Italia, domiciliato a Mendrisio.

Liquidazione per procedura sommaria (art. 231 L. F.).

Termine per le insinuazioni dei crediti: 19 marzo 1920.

NB. Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria se qualcuno dei creditori non chieda la procedura ordinaria, anticipandone le spese.

Ct de Genève *Office des faillites de Genève* (255)

Failli: Deyhlé, Edouard, tenant précédemment l'Hôtel du Lac, Place Longemalle 1, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1920.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 5 mars 1920, à 10 heures avant-midi, salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 25 mars 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (261)

Gemeinschuldnerin: Firma Hoffmann Sohn & Cie., Metallwarenfabrik, in Fällanden.

Anfechtungsfrist: Bis zum 6. März 1920, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (253)

Gemeinschuldnerin: Frau Bodenmann-Graf, A., Möbelhandlung, an der Brunngasse 2, in Zürich 1.

Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (252)

Gemeinschuldnerin: Flad-Aebi, Elise, Basel.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. März 1920.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (260)

Faillie: Aciéries nouvelles S. A., Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (256)

Faillie: Dame Monéda, Lucie, négociante, Rue de Lausanne, 21bis.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (257/8)

Faillis: Grandchamp et Co., Terreaux 2, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1920, par ordonnance du président du tribunal civil du district de Lausanne.

Date de la suspension: 20 février 1920, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 6 mars 1920.

Failli: Tapis, André, commerçant, précédemment Maupas 12, à Lausanne, actuellement sans domicile connu, associé indéfiniment responsable de la société en commandite André Tapis et Co.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1920, par ordonnance du président du tribunal civil du district de Lausanne.

Date de la suspension: 20 février 1920, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 6 mars 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (262/3/4)

Gemeinschuldner:

Joh. Reichenberger & Co., Fabrikation von Oesen, Affolternstrasse 22, in Oerlikon.

Datum der Schlussverfügung: 22. November 1919.

Rathgeb & Mayer, Fabrikation von Lehren und Präzisionswerkzeugen, Affolternstrasse 54, in Oerlikon.

Datum der Schlussverfügung: 10. Februar 1920.

Nachlass des verstorbenen Wüst, Caspar, Steinfabrikant, Seebach.

Datum der Schlussverfügung: 14. Februar 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (269)

Gemeinschuldner: Wildermuth, Jakob, geb. 1890, Harmoniumfabrik, in Rüti (Zürich).

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil: 19. Februar 1920.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen* (265)

Zuhanden der Konkursmasse der Firma O. von Däniken & Cie., Kleiderfabrik, in Niedererlinsbach, werden Mittwoch, den 24. März 1920, von vormittags 9 Uhr an, im Saale des Restaurant zum Frohsinn, in Niedererlinsbach, gegen bar versteigert:

167 Paar Hosen, 88 Ueberzieher, 107 Anzüge, zirka 1900 Meter Stoffe (Kammgarn, Hosenstoffe, Cheviot, Marengo, Bündnerstoff, Ueberzieherstoff,

Halblein usw.), zirka 700 Meter Zwischenfutter, 1740 Meter Aermelfutter, 600 Meter Libet, 650 Meter Groisé, 2250 Meter Barchent, 670 Meter Eisengarn, 1900 Meter Baumwollzanella, 840 Meter Wollserge, 560 Meter Baumwollserge, 2700 Spuhlen Faden, Nähseide und Fadenschlag, 1 grosses Quantum Knöpfe, Schnallen, Hacken u. a. m.

Die Steigerungsobjekte können (in Partien ausgeschieden) am 22. und 23. März 1920, je vormittags 10—12 Uhr und nachmittags 1—4 Uhr im Saale des Restaurant Frohsinn, in Niedererlinsbach, besichtigt werden. Musterabschnitte können nicht abgegeben werden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessons. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (218[1])

Débitrice: Société coopérative de production agricole La Charrue, dont le siège est à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis par le premier président du tribunal du district de Lausanne: 27 janvier 1920.

Commissaire au sursis concordataire: Serment, député, au Mont s. Lausanne.

Délai pour les productions: 20 jours, échéant le 8 mars 1920.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 31 mars 1920, à 2 heures du jour, à l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 mars 1920, à l'étude du notaire F. Fiaux, Petit-Chêne 22, Lausanne.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (266)

Schuldnerin: Frau Käch geb. Bühlmann, Fanny, früher Inhaberin eines Schreinereigeschäftes, in Altishofen, nun wohnhaft in Sursee.

Datum der Bewilligung der Stundung: 11. Februar 1920.

Frist der Stundungsverlängerung: Bis 19. April 1920.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel* (267, 272)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma T. Bornstein & C°, in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 21. Februar 1920 gemäss Art. 295, Abs. 4, des Betreibungsgesetzes um zwei Monate, also bis 19. April 1920, verlängert.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Beschluss vom 24. Februar 1920 die der Firma K. H. Diehl & Cie. und dem unbeschränkt haftenden Teilhaber, Diehl, Karl Heinrich, bewilligte Nachlassstundung bis zum Montag, 15. März 1920, erstreckt.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(B.-G. 298, 308 u. 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (259)

Ensuite d'un arrangement à l'amiable conclu entre: 1. Rossi, Joseph, entrepreneur; 2. Dame Rossi-Béboux, Hélène, les deux à Lausanne, et leurs créanciers, le sursis concordataire accordé le 7 octobre 1919 est révoqué.

Lausanne, le 23 février 1920.

Le commissaire au sursis: **B. Grec.**

Verschiedenes — Divers

Ct. de Vaud *Président du tribunal de Vevey* (273)

Ajournement de la déclaration de faillite

Le président du tribunal du district de Vevey informe les créanciers de la Société Anonyme du Grand Hôtel Excelsior et Bon-Port à Montreux, que dans son audience du 21 février 1920, il a ajourné au 30 avril 1920 sa décision sur la déclaration de faillite de cette société, en application des art. 192 L. P. et 657 C. o., et qu'ils peuvent prendre connaissance au greffe de ce tribunal de son prononcé et recourir, le cas échéant, dans les dix jours dès la présente publication.

Vevey, le 21 février 1920.

Le président: **R. Petitmermet.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1920. 23. Februar. Die Firma **Konsumgenossenschaft Aarberg und Umgebung,** in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 221 vom 17. September 1918, Seite 1481), hat in der Hauptversammlung vom 20. September 1919 den Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Paul Bandi, von Oberwil, Mechaniker, in Aarberg; Vizepräsident: Johann Fischer, von Epiquerez, Zimmermann, in Bargen; Sekretär: Rudolf Tillier, Hilfselektriker, von und in Aarberg; Beisitzer: Louis Knopf, von Niederglatt, Werkmeister, in Kallnach; Hermann Joggi, von Bätterkinden, Mechaniker, in Aarberg; Gottfried Hurni, von Fräschels, Fabrikaufseher, in Aarberg; Rudolf Schneeberger, von Gerolfingen, Maschinist, in Radelfingen; Ernst Zysset, von Heiligenschwendi, Vorarbeiter, im Rossgarten bei Lobsigen; Arnold Ziehli, von Wohlen, Zimmermann, in Lobsigen; Ernst Biedermann, von Jens, Vorarbeiter, in Aarberg; Johann Nobs, von Seedorf, Maurermeister, im Hasligraben; Louis Bucher, von Seehof, Mechaniker, in Kallnach. Die Firma besitzt neben ihrem Hauptgeschäft in Aarberg Verkaufsmagazine in Kallnach, ob der Mühlegasse, und in Lobsigen. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Konsumgenossenschaft Kallnach».

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 23 février. La société en nom collectif **Les Fils de Numa Gagnebin,** fabrication et vente d'horlogerie, boulangerie, épicerie, commerce de farine et de son, ayant son siège à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 9 mars 1906, n° 95, page 377), a changé son genre de commerce en celui de fabrication, achat et vente d'horlogerie.

23 février. Le **Cercle ouvrier et parti socialiste de Villeret,** à Villeret (F. o. s. du c. du 8 avril 1918, n° 82, page 565), a élu président du comité: Charles Widmer, de Sumiswald, et secrétaire: René Chatelain, de Tramelan-dessus, les deux horlogers, à Villeret, en remplacement de Albert Müller et de Joseph Farine, démissionnaires. Charles Widmer et René Châtelain engageront désormais le «Cercle ouvrier et parti socialiste de Villeret» par leur signature collective.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1920. 4. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Ulrich Söhne, Kochherd- und Kassafabrikation,** in Arth (S. H. A. B. 1917, Nr. 89, Seite 631), ist infolge Todes des Gesellschafters Martin Ulrich erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Firma «Gebr. Ulrich, Kochherd- und Kassafabrikation», in Arth.

Unter der Firma **Gebrüder Ulrich, Kochherd- und Kassafabrikation,** in Arth, haben Franz Ulrich und Alois Ulrich, von und in Arth, auf 1. Januar 1920 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Ulrich Söhne, Kochherd- und Kassafabrikation» (S. H. A. B. 1917, Nr. 89, Seite 631) übernimmt. Kochherd- und Kassafabrikation.

Bonneterie, Mercerie und Tuchhandlung. — 23. Februar. Die Firma **Josef Birchler zur Schwelle,** in Einsiedeln (S. H. A. B. 1905, Nr. 5, Seite 18), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bonnoterie, Mercerie und Tuchhandlung. — 23. Februar. Inhaber der Firma **Leo Kälin, zur Schwelle,** in Einsiedeln, ist Leo Kälin, von und in Einsiedeln. Bonneterie, Mercerie und Tuchhandlung.

Berichtigung. In der Publikation der Eintragung vom 12. Februar 1920, betreffend die **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Ibach - Schönenbuch und Umgebung,** in Schönenbuch-Schwyz (S. H. A. B. Nr. 46 vom 23. Februar 1920, Seite 322), sind die Heimatorte folgender vier Vorstandsmitglieder unrichtig angegeben: Alois Betschart und David Inderbitzin sind von Muotatal, Martin Pfyl von Schwyz und Fridolin Holdener (nicht Holderer) von Oberiberg.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc. — 1920. 21 février. Le chef de la maison **Vve Marie Morand-Pilet,** à La Tour-de-Trême, est Marie Morand, veuve de Louis, originaire de La Tour-de-Trême et de Le Pâquier, domiciliée à La Tour-de-Trême. Epicerie, mercerie, quincaillerie et débit de pain; au village.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1920. 19. Februar. Die Firma **K. Ostertag-Strütt,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 26. Juli 1907, Seite 1334), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 19. Februar. Inhaberin der Firma **Ostertag-Strütt Wwe.,** in Basel, ist Witwe Frieda Ostertag-Strütt, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. St. Johannsvorstadt 13.

Gasglühlicht und Agenturen. — 19. Februar. Die Firma **P. Siegrist,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 26. Januar 1899, Seite 97), Installationen von Gasglühlicht und Agenturen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Thiersteinerallee 40.

20. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank von Elsass und Lothringen in Strassburg i. Elsass** erteilt für ihre Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1917, Seite 891), Kollektivprokura an Augustin Keller, von und in Basel, in der Weise, dass dersolbe je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zur rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift für die Zweigniederlassung Basel befugt ist.

20. Februar. Unter der Firma **Rhein-Verlag, Aktiengesellschaft (Editions du Rhin, Société Anonyme)** gründet sich mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, deren Gegenstand der Betrieb einer Verlagsbuchhandlung und die Beteiligung an allen Geschäften des Buchhandels ist. Die Gesellschaftsstatuten sind am 14. Februar 1920 festgesetzt worden. Die Gesellschaft beginnt mit der Eintragung im Handelsregister; ihre Dauer ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt achtzigtausend Franken (Fr. 80,000), eingeteilt in 80 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Absendung eingeschriebener Briefe an die im Aktienregister eingetragenen Adressen der Aktionäre. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung in den vom Verwaltungsrate jeweilen bestimmten Organen. Als solches ist zurzeit das Schweizerische Handelsamtsblatt bezeichnet worden. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Alfred Kober, Verlagsbuchhändler, von und in Basel, Präsident; Dr. Robert Witzinger, Verleger, von Unterhallau (Schaffhausen), in Basel, Vizepräsident, und Kommerzienrat Max Wieland-Sulzer, Fabrikant, württembergischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Ulm. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben diejenigen Personen aus der Mitte der Gesellschaft oder ausserhalb derselben aus, welchen vom Verwaltungsrat die rechtsverbindliche Unterschrift erteilt wird. Zurzeit ist die rechtsverbindliche Einzelunterschrift vom Verwaltungsrate erteilt worden an: Dr. Alfred Kober, Präsident des Verwaltungsrates, von und in Basel; Dr. Walter Lohmeyer, Schriftsteller, Geschäftsführer der Gesellschaft, und Friedrich Lohmeyer, Verleger, Geschäftsführer der Gesellschaft, letztere beide württembergische Staatsangehörige, wohnhaft in Basel. Geschäftslokal: Kanonengasse 37.

Schirmfabrikation usw. — 20. Februar. Die Firma **P. Steiger,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1911, Seite 22), Schirmfabrikation, Handel in Spazierstöcken und künstlichen Blumen, erteilt Prokura an Otto Steiger-Kehlstadt, von und in Basel.

Wein, Likör. — 21. Februar. Die Firma **S. Kahn,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1919, Seite 418), Import und Export von Weinen, Fabrikation und Handel in Likör en gros, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gerbergasse 41.

Alle in- und ausländischen Artikel. — 21. Februar. Hermann Mülhaupt, badischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Oberdorf (Solothurn), und Gottlieb Mülhaupt, badischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Brombach (Baden), haben unter der Firma **H. & G. Mülhaupt,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrage im Handelsregister beginnt. Handel in allen in- und ausländischen Artikeln. Rosentalstrasse 68.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1920. 20. Februar. Aus dem Vorstande der Genossenschaft **Siedelungsgenossenschaft Freidorf in Muttenz bei Basel,** in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 144 vom 19. Juni 1919, Seite 1064), ist Carl Doswald ausgetreten und es ist dessen Unterschrift erloschen. An seiner Stelle ist als Vorstandsmitglied gewählt worden: August Plüss-Gerber, Kommis, von Rothrist (Aargau), in Basel.

Als Mitglied des Vorstandes, das die rechtsverbindliche Unterschrift führt, ist ernannt worden: Fritz Düscher-Cerri, Prokurist, von Ins (Bern), in Basel. Dieser führt die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft kollektiv mit den andern Zeichnungsberechtigten, Johann Frei und Dr. Eberhard Vischer.

20. Februar. Unter der Firma **Darlehenskasse Münchenstein-Neuewelt** hat sich gemäss Statuten vom Datum 5. Januar 1920 eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz in Münchenstein und Gerichtsstand in Münchenstein. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre müssig liegenden Gelder verzinslich anzulegen. Mit der Genossenschaft kann eine Sparkasse sowie Verkehr mit landwirtschaftlichen und gewerblichen Bedarfsartikeln und Erzeugnissen verbunden werden. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungsfähig, kreditfähig und bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in der Gemeinde Münchenstein ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossen beim Handelsregister. Gegen Verweigerung der Aufnahme ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum des Vereins zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, einen Geschäftsanteil von Fr. 50 nach Vorschrift des Reglements einzuzahlen, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften, die Vereinsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft nicht ausbezahlt, noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes; dieses wird binnen sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft zurückbezahlt. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres, durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatige Kündigung von seiten eines Mitgliedes oder von seiten der Genossenschaft bzw. Ausschluss. Ausschluss kann erfolgen gegen Mitglieder, welche eine der für die Mitglieder vorgeschriebenen Eigenschaften (§ 3 der Statuten) verlieren, gegen die statutengemässen und reglementarischen Grundsätze der Genossenschaft handeln oder wegen pflichtigen Zahlungen betrieben werden müssen. Gegen den Ausschluss ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die je auf 1. März vorzulegende Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1. die Aktiven, und zwar: a) den Kassabestand am Jahresschluss; b) die Wertpapiere, zum Tageskurs angesetzt; c) die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten, nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d) den Wert der Mobilien; e) den Wert der Immobilien; f) das Guthaben an Stückzinsen am Jahresschluss; 2. die Passiven, und zwar: a) die etwaige Mehrausgabe am Jahresschluss; b) die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c) die Geschäftsguthaben der Genossen; d) den Reservefonds; e) die schuldigen Stückzinse am Jahresschluss. Der Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiven über die Aktiven den Verlust der Genossenschaft. 50 % des Reingewinnes werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Zins für die Geschäftsguthaben fest. Der Zins darf aber 5 % nicht überschreiten. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so wird der jährliche Reingewinn, nach Abzug von höchstens 5 % für die Geschäftsguthaben, nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Einzahlungen des laufenden Jahres an den Geschäftsanteil sind nicht zinsberechtigt. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft; die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfällig aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von den Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a) der Vorstand von fünf Mitgliedern; b) der Kassier; c) der Aufsichtsrat von drei Mitgliedern; diese alle werden von der Generalversammlung gewählt; d) die Generalversammlung. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Vorsteher, bzw. dessen vom Vorstand gewählter Stellvertreter, mit dem Aktuar des Vorstandes zu zweien kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt worden: Ernst Blunschi-Gisiger, Speditionsbeamter, von Basel, Vorsteher; Heinrich Stähli-Jüstrich, Baumeister, von Stallikon (Kt. Zürich), Stellvertreter; Otto Gisiger, Sohn, Bankbeamter, von Hauenstein, Aktuar; Gottfried Müller-Moser, Schneidermeister, von Niederbipp, Beisitzer, und Georg Ehrsam-Müller, Zollangestellter, von Gempen, Beisitzer, sämtliche wohnhaft in Münchenstein.

20. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchgenossenschaft Allschwil,** in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 208 vom 7. September 1915, Seite 1218), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Dezember 1919 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma wird abgeändert in: **Landwirtschaftliche Produktions- und Milchgenossenschaft Allschwil.** Die Genossenschaft hat den Zweck, die selbst produzierte Milch zu verwerten, die Einwohnerschaft von Allschwil mit Milch und Milchprodukten zu versorgen, landwirtschaftliche Produkte und Hilfsmittel anzukaufen und zu verkaufen und alle landwirtschaftlichen Interessen in der Gemeinde Allschwil zu beraten. Mitglied der Genossenschaft kann jeder in bürgerlichen Rechten und Ehren stehenden Einwohner von Allschwil werden. Die Höhe des Eintrittsgeldes und der monatlichen Mitgliederbeiträge wird durch die Generalversammlung bestimmt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar des Vorstandes kollektiv je zu zweien. Mitglieder des Vorstandes sind: Joseph Simon-Butz, Landwirt, Präsident (bisheriger); Arnold Böglin-Vogt, Lehrer, Kassier; Josef Gürtler, Gemeindeförster, Aktuar; Jakob Hauser-Böglin, Landwirt, und Jakob Vogt, Müllers, Landwirt, Beisitzer; sämtliche von und in Allschwil. Der bisher unterschriftsberechtigte Kassier Anton Stehlin und der Aktuar Adolf Ettlin sind ausgetreten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Schuhfabrikation. — 1920. 22. Januar. Unter der Firma **Henke & Cº Aktiengesellschaft,** ist mit Sitz in Stein am Rhein auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb der Schuhfabrikation und die Beteiligung an solchen Unternehmungen. Die Statuten sind in der konstituierenden Generalversammlung vom 14. Januar 1920 genehmigt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2,000,000 (zwei Millionen Franken), eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 5000 (fünftausend Franken), die bei der Gründung voll einbezahlt wurden. Die Aktiengesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 2,039,939. 92 und Passiven im Betrage von Fr. 962,154. 21 (Kreditoren Fr. 956,154. 21 und Hypotheken Fr. 6000), sowie sonstige Verbindlichkeiten der bisherigen Kollektivgesellschaft Henke & Cº, in Stein am Rhein, auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1919 und des Kaufvertrages vom 14. Januar 1920. Der Ueberschuss der Aktiven von Fr. 1,077,785. 71 ist in bar zu entrichten. Die an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebene Briefe und, soweit das Gesetz Bekanntmachungen durch öffentliche Blätter verlangt, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung der Aktionäre, ein Verwaltungsrat von 3—4, zurzeit vier Mitgliedern, die Kommission, die Direktion und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Hermann Henke, Fabrikant, von und in Stein am Rhein; Hans Kiefer-Henke, Kaufmann, von Basel, in Stein am Rhein; Emil Sauter, Bankdirektor, von Schaffhausen, in Stein am Rhein, und Wilhelm Lichtenhahn, Bankdirektor, von und in Basel. Einzeln zeichnungsberechtigt für die Gesellschaft sind: Hans Kiefer-Henke, als Präsident des Verwaltungsrates und kaufmännischer Direktor, und Hermann Henke, als Vizepräsident des Verwaltungsrates und technischer Direktor.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 20. Februar. **Ersparnisanstalt Toggenburg A. G.,** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Lichtensteig und Zweigniederlassungen in St. Gallen, Rapperswil, Rorschach, Wil und Flawil (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1916, Seite 288). Kollektivprokura für den Sitz Lichtensteig ist erteilt an Arnold Bruderer, von Teufen, in Lichtensteig.

20. Februar. **Ersparnisanstalt Toggenburg A. G.,** Hauptsitz Lichtensteig, Zweigniederlassung St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 111 vom 14. Mai 1917, Seite 779). Die Unterschrift von Dr. Walther Brühlmann ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Charles Huber, von Häggenschwil, und Otto Zahner, von St. Gallen; beide in St. Gallen.

20. Februar. **Ersparnisanstalt Toggenburg A. G.,** Hauptsitz Lichtensteig, Zweigniederlassung Rorschach (S. H. A. B. Nr. 183 vom 19. Juli 1913, Seite 1335). Die Unterschrift des Direktors Wilhelm Meyer ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Ferdinand Burgermeister, von Lichtensteig, in Goldach, Kollektivprokura an Emil Würth, von Lichtensteig, in Rorschach.

20. Februar. **Ersparnisanstalt Toggenburg A. G.,** Hauptsitz Lichtensteig, Zweigniederlassung Wil (S. H. A. B. Nr. 175 vom 25. Juli 1918, Seite 1215). Kollektivprokura ist erteilt an Paul Weber, von Oberuzwil, in Wil.

20. Februar. Der Vorstand des **Landwirtschaftlichen Vereins St. Gallenkappel,** Genossenschaft, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1917, Seite 524), besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Bruno Riklin, Landwirt, von St. Gallenkappel, Präsident; Joseph Alois Ruegg, Landwirt, von St. Gallenkappel, Vizepräsident; Meinrad Kriech, Landwirt, von Schmerikon, Aktuar, und Franz Paul Hofstetter, Wagnermeister, von St. Gallenkappel, Kassier; alle wohnhaft in der Gemeinde St. Gallenkappel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar, der Kassier zeichnet einzeln.

Export aller Art. — 20. Februar. Inhaber der Firma **Egli, «Merkator» Export,** in St. Gallen C, ist Eduard Egli, von und in St. Gallen C. Export aller Art. St. Leonhardstrasse 32.

Stickerei-Fabrikation. — 20. Februar. Inhaber der Firma **August Granwehr,** in St. Gallen C, ist August Granwehr, von Gaiserwald, in St. Gallen W. Stickerei-Fabrikation. Oberer Graben 14.

21. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Treuwalt» A. G. für Grundstückvermittlung und Verwaltungen** (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1919, Seite 163) hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1920 in Abänderung von § 1 der Statuten den Sitz von Goldach nach St. Gallen C, Säntisstrasse 13, verlegt.

21. Februar. **Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft),** Hauptsitz Zürich, Zweigniederlassung St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1919, Seite 476). Die an Richard Muntwyler erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura für St. Gallen ist erteilt worden an Josef Städler, von Altstätten; Josef Wild, von St. Gallen, und Karl Lendenmann, von Trogen; alle in St. Gallen. Die Genannten sind berechtigt, kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem andern Unterschriftsberechtigten per procura für die Zweigniederlassung St. Gallen zu zeichnen.

21. Februar. Die Firma **Arnold Eigenmann, Viehhandel,** in St. Gallen O (S. H. A. B. Nr. 261 vom 13. Oktober 1910, Seite 1774), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Wäschefabrik und Lingerie. — 21. Februar. Die Firma **Mayer & Cie.,** Wäschefabrik und Lingerie, in Niederuzwil, Gde. Henau (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1918, Seite 79), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1920. 19. Februar. Inhaber der Firma **Möri, Novo-Verlag & Versandbuchhandlung,** in Davos, ist Johann Jakob Friedrich Möri, von Hermrigen, wohnhaft in Davos. Verlag und Vertrieb eigener und fremder wissenschaftlicher Werke, wie auch von guten Romanen und Novellen. Villa Vesta. Die Firma erteilt Prokura an Friedrich Wilhelm Sehröder, von Deutschland, in Davos.

Baugeschäft und Baumaterialienhandlung. — 19. Februar. Die von der Firma **Gebrüder Caprez,** Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 112 vom 5. Mai 1911, Seite 785), an Gian Caflisch erteilte Prokura ist erloschen.

Vertretungen und Vermittlungen aller Art, Bankgeschäfte usw. — 20. Februar. Die Kommanditgesellschaft **Hubacher & Co.,** in- und ausländische Vertretungen aller Art, Betrieb und Vermittlung von Handels-, Industrie-, Finanz- und Bankgeschäften, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1918, Seite 1950), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die «Handels-Aktiengesellschaft, vormals Hubacher & Cie.» (S. H. A. B. Nr. 284 vom 27. November 1919, Seite 2078), in Glarus.

Kunst- und Bauschlosserei, Kassafabrik. — 21. Februar. Die Firma **Anton Bauer vorm. Behrndt,** Kunst- und Bauschlosserei, Kassafabrik, in Chur (S. H. A. B. Nr. 113 vom 5. Mai 1908, Seite 801), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Import. — 21. Februar. Die Firma **Dell'Agosti Battista,** Importgeschäft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1915, Seite 1765), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

1920. 20. Februar. Die **Milchgenossenschaft Widen und Umgebung,** in Widen (S. H. A. B. 1919, Seite 224), hat an Stelle von Albert Wegmüller zum Aktuar gewählt: Robert Koch, Landwirt, von und in Widen. Die Unterschrift des Albert Wegmüller ist erloschen.

Bezirk Rheinfelden

20. Februar. Die **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft,** in Wallbach (S. H. A. B. 1919, Seite 771), hat an Stelle von Marx Wunderlin zum Präsidenten gewählt: Edmund Obrist, Maurer, von und in Wallbach (bisher Beisitzer), und an Stelle des letztern zum Beisitzer: Josef Jäggi, Zimmermann, von Zuzgen, in Wallbach. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Marx Wunderlin ist erloschen.

20. Februar. Die Firma **Karl Sprenger, Müller,** Handels- und Kundenmühle, in Magden (S. H. A. B. 1896, Seite 937), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Bezirk Zofingen

20. Februar. Die Firma **Gottlieb Suter-Mathys, Gasthof z. Rössli,** in Kölliken (S. H. A. B. 1891, Seite 34), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Paul Suter-Blattner,** in Kölliken, ist Paul Suter-Blattner, von und in Kölliken. Gasthof, Bäckerei und Landwirtschaft. Oberdorf Nr. 126, zum Rössli.

20. Februar. Die **Konsumgenossenschaft Zofingen,** in Zofingen (S. H. A. B. 1918, Seite 1200), hat an Stelle von Hans Imhoof zum Präsidenten gewählt: Rudolf Woodtli, Werkstattarbeiter, von und in Oftringen, und an dessen Stelle zum Vizepräsidenten, mit dem Recht zur kollektiven Zeichnung für die Genossenschaft: Jakob Berchtold, Kommis, von Schmiedrued, in Zofingen. Die Unterschrift des Hans Imhoof ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Schifflistickerei. — 1920. 16. Februar. Die Firma **Jakob Tobler,** in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 137 vom 29. Mai 1907, Seite 963), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an nachfolgende Firma.

Unter der Firma **Jakob Tobler's Erben,** in Amriswil, haben Witwe Lydia Tobler-Künzler, Willy Tobler, Margrit Tobler und Max Tobler, letzterer minorenn, alle von und in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1919 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Tobler» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt: Witwe Lydia Tobler-Künzler. Schifflistickerei.

17. Februar. Unter dem Namen **Laagerstiftung für einen Pensions- & Hilfsfonds der Arbeiterschaft der Carton- & Papierfabrik G. Laager in Bischofszell,** besteht mit Sitz in Bischofszell eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde datiert vom 31. Januar 1919. Die Stiftung bezweckt, denjenigen Arbeitern der Carton- & Papierfabrik G. Laager, die lange Jahre dem Geschäfte treu und arbeitsam dienten, sowie denjenigen, die ganz oder teilweise arbeitsunfähig geworden oder unverschuldet in Not geraten sind, in ihrem Daseinskampfe nach Möglichkeit Erleichterung zu verschaffen. Die Organe der Stiftung sind: die Gesamtheit der Arbeiterschaft der Carton- & Papierfabrik G. Laager in Bischofszell, die Stiftungskommission aus 11 Mitgliedern, der Verwaltungsausschuss aus 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift der Stiftung führen der Präsident und der Aktuar der Stiftungskommission durch kollektive Zeichnung. Präsident ist Johann Hentsch, Saalmeister, von Niederbüren (Kt. St. Gallen), und Aktuar ist Jean Schmid, Aufseher, von Oberuzwil, beide in Bischofszell.

18. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Munizipalgemeinde Aadorf,** in Aadorf, hat in der Generalversammlung vom 29. November 1919 ihre Statuten einer Revision unterzogen und dabei folgende Aenderungen vorgenommen: Die Krankenkasse besteht nur aus genussberechtigten Mitgliedern. Mitglied kann jede im Tätigkeitsgebiet der Kasse sich aufhaltende Person werden, wenn sie über 1 Jahr, aber nicht mehr als 50 Jahre alt, gesund und ohne Gebrechen ist. Stirbt ein Mitglied nach einjähriger Mitgliedschaft, so wird seinen direkten, landesanwesenden Angehörigen einen Beitrag von Fr. 30 ausgerichtet. Für Personen unter 14 Jahren wird kein Sterbegeld verabfolgt. Die Beiträge der Mitglieder werden für je drei Jahre von der Generalversammlung bestimmt, nach folgenden Altersstufen: I. Gruppe: diejenigen vom angetretenen 2. bis zum vollendeten 14. Altersjahre; II. Gruppe: vom angetretenen 15. bis zum vollendeten 20. Altersjahre; III. Gruppe: vom 21. bis zum vollendeten 35. Altersjahre; IV. Gruppe: vom angetretenen 36. bis zum vollendeten 50. Altersjahre, und V. Gruppe: die Züger, die bei ihrem Uebertritt zur Kasse das 50. Altersjahr überschritten haben. Alle Bekanntmachungen allgemeiner Natur geschehen in rechtsverbindlicher Weise durch Zirkular oder durch die Presse. Weitere Aenderungen sind interner Natur und berühren die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 228 vom 25. September 1918, Seite 1530, und Verweisungen, publizierten Tatsachen nicht.

21. Februar. **Schuhfabriken Weill A. G.,** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 190 vom 17. August 1915, Seite 1130). Die Vertretungsberechtigten dieser Aktiengesellschaft, Elias Weill, Samuel Weill und Alfred Dreyfuss, sind alle Bürger von Krillberg, und in Kreuzlingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1920. 23 febbraio. La direzione della società cooperativa «Associazione Distrettuale Bellinzonese dei Venditori di Latte», con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. 13 febbraio 1918, n° 36, page 240), notifica, nella assemblea straordinaria dei soci del giorno 20 dicembre 1919 è stato risolto lo scioglimento della società e la sua entrata in liquidazione. A liquidatori sono stati nominati Valentino Cattori, agricoltore, da Sonogno, in Giubiasco, e Ercole Brunetti, di ed in Arbedo, impiegato, i quali firmeranno collettivamente. La liquidazione della società verrà effettuata sotto la ragione **Associazione Distrettuale dei Venditori di Latte in Liquidazione.**

23 febbraio. La società anonima **Tessitura Meccanica Jacquard,** con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. 13 luglio 1914, n° 165, pag. 1225), notifica che nella assemblea straordinaria del giorno 28 settembre 1919, ha modificato l'articolo 3 dello statuto sociale nel senso che il capitale sociale è ridotto alla somma di fr. 50,000, diviso in n. 1000 azioni da fr. 50 cadauna, completamente liberate.

Ufficio di Lugano

Costruzioni. — 20 febbraio. La ditta **Forni Pelli & Tognetti,** in Villa Luganese, impresa di costruzioni (F. u. s. di c. n° 74 del 28 marzo 1916, pag. 496), viene cancellata dal registro di commercio per scioglimento della società ed essendo anche ultimata la liquidazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Editions; marchandises de diverse nature. — 1920. 18 février. La maison **Adrien Morel, avocat,** propriétaire-éditeur du «Magazine», revue pour tous littéraire et illustrée, édition, à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 mai 1915), fait inscrire: 1. qu'elle ajoute à son genre d'affaires: importation et exportation de marchandises de diverse nature; 2. que son bureau est transféré de l'Avenue Juste Olivier 6, à l'Avenue de la Harpe 1, à l'enseigne «Entreprise de Commerce «Omnia-Labore».

Articles électriques et de décorations. — 19 février. Le chef de la maison **Felber, «Inventa»,** à Lausanne, est Alfred Felber, d'Egolzwil (Lucerne), domicilié à Lausanne. Représentations d'articles électriques et de décorations; Avenue d'Ouchy 19.

19 février. La société anonyme **Grandes Teintureries de Morat et Lyonnaise de Lausanne Réunies (S. A.),** ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. des 1er février 1908, 18 avril 1913 et 11 octobre 1918), a, dans son assemblée générale du 20 mars 1919, modifié ses statuts. Le fonds social est réduit à trois cent mille francs, divisé en mille deux cents actions au porteur, de deux cent cinquante francs chacune, entièrement libérées. Le conseil a pris acte du décès du directeur Hans Herren, la signature qui lui a été conférée est radiée.

19 février. La société anonyme **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** avec siège social à Bâle, et sièges d'affaires à Zurich St-Gall, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds et Londres (F. o. s. du c. du 8 janvier 1920), a revisé ses statuts dans ses assemblées générales des 14 mars et 14 octobre 1919 et apporté les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce: Le capital-actions, jusqu'ici de fr. 82,000,000, est porté par une augmentation de fr. 18,000,000 à cent millions de francs (fr. 100,000,000), divisés en 200,000 actions au porteur de fr. 500 chacune. Tous les avis à faire aux actionnaires sont publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce, dans un au moins des journaux des places où la société de Banque Suisse a un siège, et dans d'autres journaux désignés par le conseil d'administration. De plus, l'assemblée générale a décidé de fixer le capital social à cent vingt-cinq millions de francs (fr. 125,000 000) desquels les fr. 100,000,000 précités ont été émis. Les autres fr. 25,000,000, soit 50,000 actions au porteur de fr. 500 chacune seront émis plus tard. Les articles 4 et 41 des statuts ont été modifiés conformément à ces décisions. Les autres modifications apportées aux statuts par les assemblées générales des 14 mars et 14 octobre 1919 ne touchent pas les faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce.

20 février. La société anonyme «Usines chimiques du Pecq», ayant son siège à Paris, rue Cambon n° 39, inscrite au tribunal de commerce de la Seine, le 13 juin 1917, à établi à Lausanne, le 1er janvier 1920, une succursale, sous la raison sociale **Usines chimiques du Pecq, à Paris, succursale de Lausanne.** La société a pour objet: l'industrie et le commerce de tous produits chimiques et plus spécialement ceux qui ont pour base les oxydes d'azote; la création, l'achat, la vente, la prise à bail, la location, l'installation et l'exploitation directe ou indirecte de tous immeubles, terrains, usines, matériel et établissements industriels et commerciaux; l'étude, la recherche, la prise ou l'acquisition sous toutes formes, le dépôt, la cession et l'apport de tous brevets, marques et procédés, l'acquisition également sous toutes formes, la concession et l'apport de toutes licences de brevets; toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières se rattachant directement ou indirectement à l'un des objets sus-énoncés ou à tous objets similaires ou connexes et qui seraient de nature à favoriser et à développer l'industrie et le commerce de tous produits chimiques; le tout, tant pour elle-même que pour le compte de tiers et en participation; la participation, directe ou indirecte, de la société dans toutes opérations de cette nature, soit par voie de création de société, d'apport à des sociétés déjà existantes, de fusion ou alliance avec elles, de cession ou de location à ces sociétés ou à toutes autres personnes de tout ou partie de ses biens et droits mobiliers et immobiliers, de souscription, achats et ventes de titres et droits sociaux, de commandites, d'avances, de prêts et autrement. Ses statuts datent du 10 mai 1917. Le capital-actions est de fr. 1,500,000, divisé en 3000 actions de fr. 500, nominatives ou au porteur. Les publications ont lieu dans les «Petites Affiches» et dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du directeur Jéhudis Isaac, de Genève, commerçant, à Lausanne. Bureau à Lausanne, Avenue de la gare, n° 33.

Bureau de Moudon

20 février. Sous la dénomination de **Société du battoir à grains d'Ogens,** il a été fondé, par statuts du 24 décembre 1919, une société coopérative dont le siège est à Ogens. La société a pour but la construction et l'exploitation d'une machine à battre le blé, à Ogens. Ce but n'est pas lucratif. Toute personne peut être reçue membre de la société. La demande est adressée par écrit au comité et l'admission votée par l'assemblée générale. Tout sociétaire verse une contribution de cinquante francs qui n'est pas productive d'intérêt et représente une part dans la société. Tout nouveau membre verse en outre une finance d'entrée, fixée par l'assemblée générale. On cesse de faire partie de la société: a) par la mort, sous réserve de transmission du droit de sociétaire aux héritiers comme il est dit aux art. 7, 8, 9 et 10; b) par le retrait volontaire; c) par la faillite; d) par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire peut avoir lieu en tout temps. Le sociétaire démissionnaire perd tous ses droits à l'actif social; il versera en outre sa part à toutes les obligations. En cas de faillite ou de saisie les droits des créanciers personnels du sociétaire sont réglés par l'art. 694 C. o. dont les dispositions sont réservées. Le failli est déchu de ses droits. Toutefois s'il est réhabilité et redevenu propriétaire d'immeubles, il pourra rentrer dans ses droits moyennant paiement de sa part à toutes les contributions courues avant et dès la faillite sans qu'il puisse être tenu compte d'aucune prescription. L'exclusion peut être prononcée contre un sociétaire qui refuserait d'observer ses engagements ou les prescriptions statutaires. Si un sociétaire décède sans héritiers directs et sans avoir disposé en la forme légale de sa part, celle-ci devient la propriété de la société. Les sociétaires sont copropriétaires de l'avoir social; ils ne pourront exiger le partage qu'en cas de dissolution. Les engagements de la société vis-à-vis des tiers sont garantis en premier lieu par l'avoir social et subsidiairement par tous les sociétaires qui seront indéfiniment responsables de tous les engagements régulièrement contractés par la société. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) la direction (comité); c) la commission de vérification des comptes; d) le tribunal arbitral. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires présents ou représentés. Chaque sociétaire a droit à une voix. Elle prend ses décisions à la majorité absolue des sociétaires présents ou représentés. Toutefois la majorité des deux tiers est nécessaire pour toute modification à apporter aux statuts ainsi que pour décider la dissolution de la société. La direction se compose de cinq membres, nommés par l'assemblée générale pour une année et rééligibles. Elle se constitue elle-même en désignant dans son sein un président, un vice-président, un secrétaire, un caissier et un membre adjoint. Le président ou le vice-président et le secrétaire ont seuls la signature sociale collectivement entre eux. Moyennant les autorisations légales et statutaires, ils obligent par leurs signatures collectives la société et subsidiairement les sociétaires. La direction est actuellement composée de: Louis-Victor Pahud, de St-Cierges, président; Paul Hauser, d'Egnach (Thurgovie), vice-président; Auguste Jaunin, de Fey, secrétaire; Aimé Riond, d'Ogens, caissier et Héli Jaquier, de Goumoens-la-ville, membre, adjoint, tous agriculteurs, domiciliés à Ogens.

Charcuterie. — 20 février. La raison **J. Porret-Besson,** charcuterie, à Moudon (F. o. s. du c. du 11 octobre 1912, page 1792), est radiée d'office ensuite de faillite.

Bureau d'Yverdon

19 février. La **Société de Laiterie de Valeyres-sous-Montagny,** société coopérative, dont le siège est à Valeyres-sous-Montagny (F. o. s. du c. du 15 mars 1898, page 330), a, dans son assemblée générale du 7 février 1920, renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: président: Emile Gaillard, de Bullet; secrétaire: Jean Michaud, de Chavannes-le-Chêne, et caissier: Emile Cottier, de Rougemont, les trois agriculteurs, domiciliés à Valeyres-sous-Montagny.

19 février. Suivant statuts du 12 février 1920, notarié Ulysse Péclard, à Yverdon, il a été constitué sous la raison sociale «**Sacso**», une société anonyme, dont le siège est à Choseaux - Noréaz sur Yverdon. La société constituée à durée illimitée a pour objet l'étude ou la réalisation de toutes questions financières, commerciales, industrielles et agricoles intéressant la Suisse et les divers pays d'Orient. Elle pourra s'intéresser à toute entreprise ayant un but similaire ou auxiliaire à son propre but. Le fonds social est fixé à la somme de cinquante mille francs, divisé en cinquante actions nominatives de mille francs chacune, libérées d'un cinquième. Les publications émanant de la société se font dans la Feuille des avis officielles du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de un à trois membres élus pour deux ans parmi les actionnaires. Ils sont rééligibles. Tous les administrateurs doivent être citoyens suisses. Signe au nom de la société le président du conseil d'administration ou l'administrateur s'il n'y en a qu'un seul. Dans cette dernière éventualité l'administrateur unique aura la qualité d'administrateur délégué. Pour la première période de deux ans, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, désigné en la personne de Maurice du Bois, propriétaire, de Neuchâtel, domicilié à Cheseaux-Noréaz sur Yverdon.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1920. 21. Februar. Die Generalversammlung der Genossenschaft unter dem Namen **Krankenkasse Grafschaft & Umgebung,** mit gegenwärtigem Sitz in Ritzingen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 21. Juli 1919, Seite 1288), hat am 25. August 1919 ihre Statuten revidiert. Die Revision betrifft nachstehende Tatsachen: zum Erwerb der Mitgliedschaft ist nebst den übrigen Bedingungen erfordert, dass die Person gesund sei. Die Mitgliedschaft erlischt: b) durch den Wegzug aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse unter Vorbehalt von Artikel 10 des Bundesgesetzes. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Constructions mécaniques. — 1920. 20 février. La société anonyme **Précisa S. A., Ateliers de constructions mécaniques, à Colombier,** avec siège à Colombier (F. o. s. du c. n° 238, du 28 septembre 1916, page 1478), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires en date du 24 janvier 1920. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Précisa S. A. en liquidation,** et sous la direction du conseil d'administration par Pierre Favarger, avocat, originaire de Neuchâtel et La Coudre, domicilié à Neuchâtel, lequel a seul qualité pour engager la société en liquidation.

Genf — Genève — Ginevra

Graisse et huile consistante, graisseur. — 1920. 18 février. Suivant procès-verbal d'assemblée constitutive dressé par Me A. M. Tapponnier, notaire, à Genève, le 15 janvier 1920, et statuts y annexés, il a été constitué, sous la raison sociale **Bagol S. A. Carouge-Genève,** une société anonyme qui a pour objet la fabrication et la vente du graisseur «Bagol», le commerce de graisse et huile consistante «Bagol», et toutes opérations se rattachant au but principal. Son siège est aux Acacias (Commune de Carouge). Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par des insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un administrateur. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Victor Duseeiller, industriel, de Meinier, domicilié à Plainpalais. Siège social: 9, Avenue Industrielle.

Denrées alimentaires. — 19 février. La raison **M. Duvert,** commerce de denrées alimentaires, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 22 janvier 1917, page 112), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

19 février. **Société Immobilière rue des Bosquets, lettre B,** société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 7 février 1918, page 211). Jérôme Farrazzini, négociant, de Mendrisio (Tessin), domicilié au Petit-Saconnex, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Emile-Alexandre Dunand, démissionnaire, lequel est radié.

Pierres fines. — 19 février. La raison **Pl Bonny,** pierres fines, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mars 1883, page 338), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

19 février. Suivant procès-verbal dressé par Me Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 26 janvier 1920, les actionnaires de la société **Métaux et Tubes d'acier S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1920, page 6), ont modifié les statuts de la société en ce sens qu'ils ont remplacé les 10 actions de fr. 1000 formant le capital social, par 100 actions de fr. 100. En outre, il a été décidé de porter le conseil d'administration à 3 membres. Ont été nommés nouveaux administrateurs: Georges Vesier, industriel, de nationalité française, demeurant à Paris, 13, Quai d'Orsay, et Eugène Lullin, banquier, de et à Genève. L'administrateur Roger Demierre (déjà inscrit) continue à avoir seul le droit d'engager la société en qualité d'administrateur-délégué.

Aciers, métaux, etc. — 19 février. La maison **René Geissmann,** commerce d'aciers, métaux et accessoires d'usines, à Genève (F. o. s. du c. du 24 octobre 1917, page 1690), radie son enseigne «Universal Metal Works Office», et modifie sa raison de commerce qui sera désormais **René Geissmann, Comptoir des forges universelles (René Geissmann, Universal Metal Works Office).**

Combustibles. — 19 février. La raison **Em. Marchandise,** commerce de combustibles, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 29 octobre 1913, page 1932), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Combustibles. — 19 février. Le chef de la maison **Camille Marchandise,** aux Eaux-Vives, est Camille-Joseph Marchandise, de nationalité belge, domicilié aux Eaux-Vives. Commerce de combustibles. 58, rue des Vollandes.

Caoutchouc. — 19 février. La société en commandite **Ségal et Cie,** commerce de caoutchouc, à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1916, page 627), est déclarée dissoute depuis le 1er janvier 1920. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée. La procuration conférée à Samuel Silbermann, associé commanditaire, est éteinte.

Automobiles et accessoires. — 19 février. Réinscription d'office en vertu de décision de l'autorité cantonale de surveillance en date du 10 février 1920:

La société en commandite **Ansermier et Cie,** commerce, réparation, garage et location d'automobiles et accessoires, à Genève, 18, rue de Lausanne. Georges-Auguste-Louis Ansermier, associé-gérant indéfiniment responsable, et Eugène Tomasini, associé commanditaire pour une commandite de fr. 50,000, dont la radiation a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 17 novembre 1917, page 1816, est réinscrite d'office, comme étant en liquidation.

Restaurant. — 20 février. La raison **Albert Billaud, Restaurant des Nations,** à Genève (F. o. s. du c. du 1er août 1919, page 1368), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 9 août 1919.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Veuve Billaud, Restaurant des Nations,** à Genève, par la veuve du précédent, Madame Eléonore Billaud, née Mermod, de Plainpalais, domiciliée à Genève. Exploitation d'un restaurant. 18, Boulevard Georges-Favon.

Articles divers, ameublements, etc. — 20 février. La raison **A. Brunschwig,** à Genève (F. o. s. du c. du 16 janvier 1917, page 79), est radiée ensuite de remise de commerce. La procuration conférée à Emile Brunschwig est éteinte.

La maison est continuée, depuis le 9 janvier 1920, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Emile Brunschwig,** à Genève, par le fils du précédent, Emile-Moïse Brunschwig, de Plainpalais, domicilié à Genève. Commerce d'articles divers, ameublements, ventes au comptant et à termes. 34, rue du Marché, à l'enseigne «Au bon Génie».

Vis à métaux, décolletage, etc. — 20 février. La société en commandite **F. Mégevand et Cie,** manufacture de vis à métaux, de décolletage, nickelage et argenture, au Prieuré (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 6 avril 1918, page 559), est dissoute par suite du décès de l'associé gérant François Mégevand, survenu le 18 septembre 1919. Son actif et son passif étant repris par «M. Mégevand et Cie», au Prieuré (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 19 février 1920, page 301), cette société est radiée.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 20. Februar. Zwischen den Ehegatten **Eduard Antenen,** von Orpund (Bern), (Inhaber der Firma «Eduard Antenen», in Zürich 7), und Anna Josefa Laura, geb. **Willmann,** verwitwete **Sallacher,** in Zürich 7, Gladbachstrasse 81, besteht vertragliche Gütertrennung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

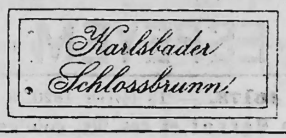
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 46165. — 14. Januar 1920, 5 Uhr.

Stadtgemeinde Karlsbad, Produktion.

Karlsbad (Tschechoslowakei).

Karlsbader Thermalquellenprodukte.



Nr. 46166. — 14. Januar 1920, 5 Uhr.

Stadtgemeinde Karlsbad, Produktion,

Karlsbad (Tschechoslowakei).

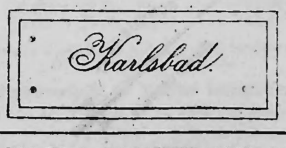
Karlsbader Thermalquellenprodukte.

Nr. 46167. — 14. Januar 1920, 5 Uhr.

Stadtgemeinde Karlsbad, Produktion,

Karlsbad (Tschechoslowakei).

Karlsbader Thermalquellenprodukte.



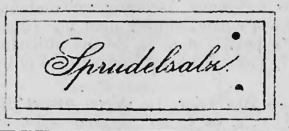
Nr. 46168. — 4. Februar 1920, 8 Uhr.

Stadtgemeinde Karlsbad, Produktion,

Karlsbad (Tschechoslowakei).

Karlsbader Thermalquellenprodukte.

Nr. 46169. — 14. Januar 1920, 5 Uhr.
Stadtgemeinde Karlsbad, Produktion,
Karlsbad (Tschechoslowakei).
Karlsbader Thermalquellenprodukte.



N° 46170. — 6 février 1920, 10 h.
A. Baud et Cie., fabrication et commerce,
Chêne-Bougeries (Genève, Suisse).
Boissons.

Nr. 46171. — 12. Februar 1920, 10 Uhr.
Wwe. A. Egli, Reformhaus, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Nahrungs- und Genussmittel, kosmetische Präparate, Toiletteartikel, Korsetten, Mercerie, Bonneterie, Damen- und Herrenwäsche, Damenkleider.

N° 46172. — 13 février 1920, 8 h.
Schild et Cie., fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

ESPEYEM

N° 46173. — 13 février 1920, 8 h.
Emile Perrot et ses fils, commerce,
Genève (Suisse).
Cuirs.

(Transmission du n° 28487 de Emile Perrot, Genève).

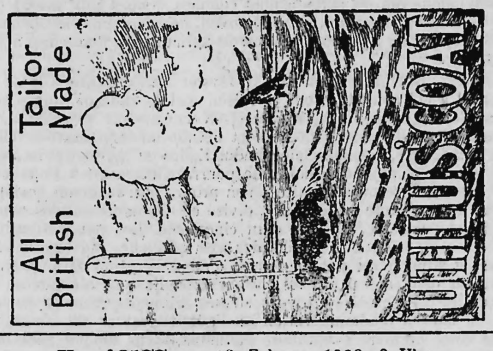
N° 46174. — 13 février 1920, 8 h.
Emile Perrot et ses fils, commerce,
Genève (Suisse).
Courroies de transmission en tous genres, soit en cuir, Balata, poils de chameau, coton cousu, coton tissé, chanvre, etc., ainsi que scies et fers mécaniques.

(Transmission du n° 39385 de Emile Perrot, Genève).

N° 46175. — 13 février 1920, 8 h.
Louis Henrioud, fabrication et commerce,
Yverdon (Suisse).
Produits alimentaires, spécialement produits diététiques à base de malt.

PADRIVAL

N° 46176. — 13 février 1920, 10 h.
Lubelski & Sons. Limited, fabrication,
Leeds (Grande-Bretagne).
Vêtements anglais.



Nr. 46177. — 13. Februar 1920, 3 Uhr.
E. Penton & Son, Handel,
London (Grossbritannien).
Stiefel, Schuhe und andere Bekleidungsartikel.

Nr. 46178. — 13. Februar 1920, 4 Uhr.
R. J. Lea, Limited, Fabrikation und Handel,
Manchester (Grossbritannien).
Tabak, verarbeitet oder unverarbeitet.

THE CHAIRMAN

(Uebertragung der Nr. 28549 der frühern Firma R. J. Lea, Limited, Manchester).

Nr. 46179. — 14. Februar 1920, 8 Uhr.
Otto Ed. Kunz, Drogerie Edelweiss, Fabrikation,
Thun (Schweiz).
Farbstoffe (trockene und angeriebene Farben für gewerbliche und künstliche Zwecke), Emaille-Lackfarben, Lack- und Oelfirnisse, Maschinenöle, chemische Metallschutz-Präparate, Karbolineum (Holzkonservierungsmittel), Rostschutzpräparate, Bodenpräparate, chemische Putzmittel für Metalle aller Art, Schmier-, Putz- und Hufsalben, Backpulver.

Dora

N° 46180. — 14 février 1920, 10 h.
Tea Planters Ltd., commerce,
Bâle (Suisse).
Thés et produits alimentaires.

(Transmission avec désignation modifiée des produits du n° 11638 de The Anglo-Continental Commercial Company, Bâle).

N° 46181. — 14 février 1920, 10 h.
Tea Planters Ltd., commerce,
Bâle (Suisse).
Thés et produits alimentaires.

(Transmission avec désignation modifiée des produits du n° 11669 de The Anglo-Continental Commercial Company, Bâle).

N° 46182. — 14 février 1920, 10 h.

Tea Planters Ltd., commerce,

Bâle (Suisse).

Thés et produits alimentaires.

(Transmission avec désignation modifiée des produits du n° 11694 de The Anglo-Continental Commercial Company, Bâle).

Vollzug des Fabrikgesetzes

Während ein grosser Teil der Gesuche um Erteilung neuer Bewilligungen betreffend dauernde Nacht- und Sonntagsarbeit und Hilfsarbeit erledigt worden ist, konnte über eine Reihe anderer Begehren dieser Art, namentlich wegen besonderer Schwierigkeiten betreffend die Gestaltung der Stundenpläne, noch nicht entschieden werden. Da die in der Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 26. Dezember festgesetzte Frist für das provisorische Inkraftbleiben der frühern Bewilligungen am 29. Februar nächsthin abläuft, sehen wir uns daher veranlasst, sie gestützt auf Art. 221 der Verordnung zum Fabrikgesetz und mit Zustimmung des Departements bis zum Zeitpunkt der jeweiligen Erledigung der in Behandlung liegenden Fälle zu verlängern.

Bern, den 23. Februar 1920.

Abteilung für Industrie und Gewerbe.

* * *

Exécution de la loi sur les fabriques

Tandis qu'une grande partie des demandes en obtention de nouveaux permis pour travail de nuit et du dimanche ou pour travaux accessoires se trouvent liquidées, une série de ces demandes n'ont pu encore recevoir leur solution, en raison notamment des difficultés que présente l'établissement des horaires y relatifs. Or, comme la prorogation des anciens permis prévue dans l'arrêté du Département fédéral de l'économie publique du 26 décembre écoulé expirerait à la fin du mois courant, nous nous voyons obligé, en vertu de l'article 221 de l'ordonnance d'exécution du 3 octobre 1919 et avec l'assentiment du département, de prolonger le délai jusqu'à solution de chaque cas en particulier.

Berne, le 23 février 1920.

Division de l'industrie et des arts et métiers.

Esecuzione della legge sul lavoro nelle fabbriche

Nel mentre abbiamo risposto ad una gran parte di domande richiedenti delle nuove autorizzazioni permanenti di lavoro di notte e di domenica, nonchè di lavoro accessorio, non abbiamo ancora potuto definire un certo numero di istanze di questa specie, sopra tutto per difficoltà speciali circa la formazione dell' orario di lavoro. Siccome col 29 febbraio corrente scade il termine fissato nelle disposizioni del Dipartimento federale dell' economia pubblica del 26 dicembre 1919 per la validità provvisoria delle autorizzazioni precedentemente accordate, ci vediamo quindi costretti, in base all' art. 221 del regolamento sul lavoro nelle fabbriche e coll' approvazione del dipartimento, di prolungare detto termine fino ad evasione di ogni caso in particolare.

Berna, 23 febbraio 1920.

Divisione dell' industria e delle arti e mestieri.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Australien — Ursprungszeugnisse

Wie wir in Nr. 258 des Handelsamtsblattes vom 28. Oktober 1919 mitgeteilt haben, müssen Warensendungen nach Australien von Ursprungszeugnissen begleitet sein. Es ist diesbezüglich besonders darauf aufmerksam zu machen, dass die australischen Zollbehörden nur die von den britischen Konsulaten in der Schweiz ausgestellten Ursprungszeugnisse als gültig anerkennen. Wie aus Sidney mitgeteilt wird, sind in letzter Zeit wiederholt Sendungen aus der Schweiz, denen von schweizerischen Handelskammern ausgestellte Zeugnisse beigegeben waren, angehalten worden.

Deutsches Reich — Ausfuhrverbote

(Papier, Pappe und Waren daraus)

Eine Bekanntmachung des Reichswirtschaftsministers vom 16. Februar 1920, die im «Deutschen Reichsanzeiger» vom 19. gl. Mts. veröffentlicht und mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft getreten ist, verbietet die Ausfuhr sämtlicher Waren des Abschnitts XI des deutschen Zolltarifs (Papier, Pappe und Waren daraus) ohne Bewilligung des Reichskommissars für Ein- und Ausfuhrbewilligung, soweit nicht in § 3 der Bekanntmachung Ausnahmen festgesetzt sind.

§ 3 der Bekanntmachung bestimmt, dass sich das Verbot nicht auf folgende Waren erstreckt (die Nummern sind die Ausfuhrnummern des Statistischen Warenverzeichnisses): Geschäftsdrucksachen, aus 657 b, 658, 670 a, 670 e, 671 und 672. Nicht entwertete Briefmarken, aus 658. Entwertete Briefmarken, 673 b.

Allemagne — Interdictions d'exportation

(Papier, carton et ouvrages de ces matières)

Une ordonnance du 16 février 1920, insérée dans le «Deutscher Reichsanzeiger» du 19 du même mois et applicable dès le jour de sa publication, interdit l'exportation de toutes les marchandises du chapitre XI du tarif douanier allemand (Papier, carton et ouvrages de ces matières); ceci sauf autorisation du «Reichskommissar für Ein- und Ausfuhrbewilligung» et en tant que le § 3 de l'ordonnance ne stipule pas des exceptions.

Le dit § 3 déclare que l'interdiction ne s'étend pas aux articles suivants (les numéros sont les numéros d'exportation du répertoire statistique des marchandises): imprimés d'affaires, ex 657 b, 658, 670 a, 670 e, 671 et 672; timbres-poste à l'état neuf, ex 658; timbre-poste oblitérés, 673 b.

Australie — Certificats d'origine

Ainsi qu'il a été communiqué dans le n° 258 de la Feuille du 28 octobre 1919, les envois de marchandises à destination d'Australie doivent toujours être accompagnés de certificats d'origine. Il y a lieu d'attirer l'attention des intéressés tout spécialement sur le fait que les autorités des douanes autraliennes ne reconnaissent comme preuve d'origine que les certificats délivrés par les Consuls britanniques en Suisse. Nous sommes en effet informé de Sidney que des envois de Suisse accompagnés de certificats d'origine émanant de chambres de commerce ont été, ces derniers temps, retenus à réitérées fois.

Portugal — Prohibition d'importation

Nous sommes en mesure de modifier et compléter comme suit la publication, relative à la prohibition d'importation portugaise, insérée dans la Feuille officielle du commerce du 18 de ce mois (n° 42):

Modification: a) la liste A comprend toutes les chaussures (non seulement celles en cuir); b) il y a lieu de radier dans la liste B les instruments de musique, les pianos étant seuls contingentés à l'importation.

Complément: Les dispositions concernant les listes A et B en cause ne s'appliquent pas aux marchandises: a) dont l'importation a été autorisée conformément au décret du 2 décembre 1919[1]); b) pour lesquelles la preuve est apportée au Conseil fiscal du commerce général et du change, dans les **dix jours à partir** de la publication du décret du 14 février 1920, qu'elles ont été commandées et payées jusqu'au 2 janvier 1920.

Les articles désignés dans le tableau annexé au décret n° 5612 du 10 mai 1919[1]) continuent à être sujets aux droits en vigueur et leur importation reste subordonnée à l'autorisation spéciale prescrite par le décret du 2 décembre 1919. En dérogation à cette prescription, les produits rentrant dans les positions n°s 148 (Produits chimiques, non dénommés ailleurs) et 159 (Substances médicinales et de parfumerie, non dénommées ailleurs) du tarif douanier portugais, sont désormais exempts de la surtaxe imposée par le décret du 10 mai 1919 précité et leur importation n'est subordonnée qu'aux prescriptions visant les articles ne figurant pas dans le tableau susmentionné[1]).

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — **Wechsel- (Geld-) Kurse**

	Offiziell %	Privat %	Tägl. Geld %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über, — = unter) Paris %	London %	Berlin %	In °/oo über (+) bezw. unter (—) Parität Frankreich	England	Deutschland
20. II.	5	4 5/8	3—3 1/2	+0,250	—1,156	+0 375	—551,3	—157 5	—949,8
13. II.	5	4 5/8	3 1/2—4	+0,250	—1,125	+0,375	—580,0	—191,0	—952,1
6 II.	5	4 11/16	3—3 3/4	+0,187	—0,906	+0.687	—598,1	—217 3	—951,8
30. I.	5	4 11/16	2 3/4—3	+0,187	—0,875	+0 687	—574.4	—216 9	—948,4
23 I.	5	4 11/16	3 1/2—4	+0,312	—0,937	+0,687	—541.9	—202,6	—934,2
16. I.	5	4 11/16	3 1/2	+0,312	—1,000	+0,687	—515,1	—176,8	—920,1

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 5 1/2—6 %. — **Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank** 6 %. — **Darlehenskasse** 5 1/2 %.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1920 15 II. o.	p.	1920 7. II. o.	p.	1920 31 I. o.	p.	1920 23. I. o.	p.	1920 23. II. o.	p.	1919 23 II. o.	p.	1918 23. II. o.	p.
Schweiz	5	4 5/8	5	4 11/16	5	4 11/16	5	4 11/16	5	4 5/8	5 1/2	4 3/4	4 1/2	4 1/8
Paris	5	4 3/8	5	4 1/2	5	4 1/2	5	4 3/8	5	4 3/8	5	5	5	5
London	6	5 3/4	6	5 5/8	6	5 5/8	6	5 5/8	6	5 13/16	5	3 17/32	5	3 5/8
Berlin	5	4	5	4	5	4	5	4	5	4 1/4	5	3 3/4	5	4 5/8
Milano	5	5 1/4	5	5 1/4	5	5 1/4	5	5 1/4	5	5 1/4	5	5	5	4 3/4
Bruxelles	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3½	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	5	4	—	—
Wien	5	1 3/4	5	1 3/4	5	1 3/4	5	1 3/4	5	1 3/4	5	1 3/4	5	3
Amsterdam	4 1/2	4 1/4	4 1/2	4 1/4	4 1/2	4 1/4	4 1/2	4 1/4	4 1/2	4	4 1/2	3 5/8	4 1/2	3 1/4
New-York[1])	4 3/4	8	4 3/4	14-25	4 3/4	8—14	4 3/4	6	4 3/4	6	4 3/4	5	4 1/2	6
Spanien	5	—	5	—	5	—	5	—	5	—	4 1/2	—	4 1/2	—

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). [1]) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:[1]) — Cours du change à vue sur:[1])

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3198; $ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1920 23. II.	45 75	21 10	6 20	34.—	46 25	2 20	232.—	6.18	107.—
15. II.	42 12	20 50	6.—	32 87	43 94	1.81	226 25	6.02 5/16	104 62
7. II.	41.81	19 95	5 92	31 19	41.44	1.70	227 12	5.98 11/16	102 62
31. I.	42 75	19 75	6 42	35.58	43 25	1 68	216—	5.59 11/16	103.—
23. I.	45 81	20 11 1/4	8.12	38 69	45 64	1.84	207 56	5 53 11/16	103.25
1919 23 II.	89.28	23.20 3/4	50 95	75 68	85.69	23.—	200 59	4 86 11/16	98 35
1918 23 II.	78.17	21 24	85 81	51.10	—	56.69	198 11	4.46	108.43
1917 23 II.	85 80	23.87 1/4	82.75	68 11	—	51 28	202 45	5 00 1/2	106.06
1916 23 II.	89 49	25 05	94 75	78.42	—	64 87	223.62	5.23 1/8	99.—

[1]) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — [1]) Les cours signifient cours de la *demande*.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 25. Februar an — Cours de réduction à partir du 25 février

Deutschland	Fr. 6. 90	=	100 Mk.	**Allemagne**
Italien	„ 34. 25	=	100 Lire	**Italie**
Belgien	„ 46 50	=	100 Franken	**Belgique**
Grossbritannien	„ 21. 50	=	1 Pfund St.	**Grande-Bretagne**
Argentinien	„ 505. —	=	100 Goldpesos	**Argentine**

Wegen den zurzeit bestehenden ausserordentlichen Verhältnissen behält sich die Postverwaltung das Recht vor, für die Ueberweisungen andere als die obgenannten Kurse anzuwenden und sie den jeweiligen Schwankungen anzupassen.

— Vu la situation extraordinaire qui existe actuellement, l'Administration des postes se réserve le droit d'appliquer d'autres cours que ceux indiquer ci-dessus et de les adapter chaque fois aux fluctuations.

[1]) Voir Feuille officielle du commerce, n° 314, du 30 décembre 1919.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

S. A. immobilière de Jolimont, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi 13 mars 1920,** à 4 heures, chez l'administrateur **M. Decker,** Av. de Beaulieu 45.

Ordre du jour: 1. Rapports d'administration et de contrôle sur l'exercice 1919. 2. Approbation des dits et des comptes, décharge à l'administrateur et aux contrôleurs 3. Répartition du bénéfice. 4. Nomination des contrôleurs pour 1920. 5 Propositions individuelles. (10915 L) 4341

Les comptes et les rapports sont à la disposition de MM. les actionnaires chez le gérant, Montagibert 10.

BAUGESELLSCHAFT MARZILI A.-G.

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 16 März 1920, nachmittags 4 Uhr, im Bureau der Herren Rothenbach & Co., Monbijoustrasse 91, Bern

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnung pro 1919.
2. Verteilung des Einnahmenüberschusses.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren. 428

Die auf Traktanden 1 bezüglichen Akten liegen gemäss § 23 der Statuten auf dem Bureau F. Heller-Bucher, Monbijoustrasse 39, zur Einsicht auf.

BERN, den 23. Februar 1920.

Der Verwaltungsrat.

Eisenbaugeschäft Vonland & Bär A.-G., Basel

Vierzehnte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 16. März 1920, abends 6 ¼ Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Kanonengasse 3, **Basel**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung pro 1919. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl in den Verwaltungsrat (§ 21).
4. Wahl der Revisoren und des Suppleanten. (J. H. 215 H) 433

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie Revisorenbericht liegen vom 8. März an zur Einsicht der Tit. Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Gemäss § 10 haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktien mindestens 2 Tage vor der Generalversammlung, also bis 13 März 1920, bei der Handwerkerbank Basel zu deponieren und erhalten dafür eine Zutrittskarte.

BASEL, den 19. Februar 1920. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Confiserie- & Biscuitfabriken A.-G.

BERN

Dividenden-Zahlung

Auf Grund der Beschlüsse der Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Februar 1920 wird der 427 l

Coupon Nr. 14 der Stammaktien à Fr. 11. 25 und der

Coupon Nr. 8 der Prioritätsaktien à Fr. 45. —

von heute ab eingelöst an unserer Geschäftskasse, Randweg 7, sowie bei der Berner Handelsbank in Bern, der Spar- & Leihkasse in Bern, der Schweiz. Volksbank in Bern und der Bank in Zofingen.

Bern, den 23. Februar 1920.

Der Verwaltungsrat.

27,500 kaufmännische Angestellte

lesen das „**Schweiz. Kaufmännische Zentralblatt**", daher grösster Insertionserfolg für diese Kreise interessierende Anzeigen. Alleinige Annoncen-Regie: **Orell Füssli-Annoncen,** Bern und Filialen. (O. F. 1264 B.) 79.

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung ist die Dividende pro 1919 auf (1690 Y) 430

7 % = Fr. 35

per Aktie festgesetzt worden und es wird der Coupon Nr. 19 ab heute eingelöst

in *Langenthal:* an unserer Kasse
in *Bern:* bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Aktionären auf andern Plätzen stellen wir den Gegenwert von uns eingesandten Coupons franko per Post zu.

Langenthal, den 24. Februar 1920.

Die Direktion.

Advokat Wenger, Zürich 1

Talstr. 39 b. Paradepl.

Tel. Seln. 4999 (4364 Z) 2869

Die Buchdruckerei G. Kradolfer in Biel

liefert alle **Druckarbeiten** in Schwarz- und Buntdruck für Handel, Industrie und Gewerbe prompt und in sauberer Ausführung zu minimalen Preisen. (112 U) 3173.
(**Frachtbriefformulare** sind stets vorrätig.)

Steinkohlen-Hartpech

liefert in greifbarer Ware (1237 Q) 4201

G. Grisard,
BASEL.

Zigarrenfabrik

Spezialität Stumpen, sucht zur Verringerung der Verkaufsspesen für In- und Ausland, auch Ueberseelsch, Kopfzigarrenfabrik oder Rauchtabakfabrik, event. auch Grossist in der Branche, um auf gemeinschaftliche Kosten den Verkaufsapparat auszubauen.

Anfragen unter Chiffre O 1266 Q an Publicitas A.-G., Basel. 4321

Säcke verkauft u. kauft fortwährend **A. B. ZIBLER** Sackfabrik, Bern

Prima Hartholz-Meilerkohlen

liefert beständig zu vorteilhaften Preisen waggonweise und in kleineren Posten **E. Hediger-Baumgartner,** Köhlerprodukte, **Grenchen.** (4 Sn

AVIS

Le livret de la **Banque Populaire Suisse, à Lausanne, № 5629,** au nom de M **Karl HIRT,** portier, à **Steinbach b. Bühl** (Baden), Allemagne, est égaré. Le porteur actuel de ce livret est invité à le présenter dans les **six mois** à partir d'aujourd'hui, à la Banque Populaire Suisse, à Lausanne. Passé ce délai, le dit livret sera annulé et il en sera délivré un duplicata. 4041

Lausanne, le 19 février 1920.

Banque Populaire Suisse.

Amerik. Buchführ. lehrt grdl. d. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. **H. Frisch,** Bücherexp., Zürich. B. 13

CONFÉDÉRATION SUISSE

Emission de Bons de caisse 5½ % à trois et cinq ans des Chemins de fer fédéraux

En vertu de l'arrêté fédéral du 12 décembre 1919, les Chemins de fer fédéraux sont autorisés à émettre des bons de caisse pour couvrir leur dette flottante.

Ces bons de caisse seront créés à 3 et 5 ans et émis aux conditions suivantes:

Intérêt: 5½ % l'an; coupons semestriels aux 1er février et 1er août; la première échéance au 1er août 1920.

Remboursement: Ces bons de caisse sont remboursables au pair le 1er février 1923 ou le 1er février 1925, au choix du souscripteur, et créés en

Coupures de 100 fr., 500 fr., 1000 fr., 5000 fr. et 10,000 fr. de capital nominal.

Domiciles de paiement pour les coupons et le capital: Les coupons et les titres remboursables sont payables sans frais à la Caisse principale et aux Caisses d'arrondissement des Chemins de fer fédéraux, à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

Certificats nominatifs: Ces bons de caisse sont au porteur; la Direction générale des Chemins de fer fédéraux s'engage à les recevoir en dépôt dans ses caisses et à délivrer en échange, sans frais, des certificats nominatifs. Toutefois, ces dépôts ne pourront être inférieurs à fr. 1000 de capital nominal.

Prix de vente: Le prix de vente est fixé à:

99 % pour les bons de caisse à trois ans, soit remboursables le 1er février 1923, et
98 % pour les bons de caisse à cinq ans, soit remboursables le 1er février 1925
avec décompte d'intérêts au 1er février 1920. (556 Y) 139 l

Rendement: 5⅞ % pour les **bons de caisse à trois ans** et 6 % pour les **bons de caisse à cinq ans.**

Domiciles de vente: Tous les guichets de la **Banque Nationale Suisse** et **toutes les banques et maisons de banque suisses.**

Bulletin de souscription: Les demandes seront servis au fur et à mesure de leur rentrée.

Berne, le 17 janvier 1920.

Département fédéral des finances:
J. MUSY.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne